

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 1516 del 27/05/2022

Traduzione in mòcheno

“Stimmen va de lòntschòft”, der kurzfilm van Liceo Prati

En pau va MontagnaLibri en Fieraplòtz va Trea't, an grupp va studentn van Klassikerliceo “Prati” va Trea't hòt vourstellt der kurzfilm “Stimmen va de lòntschòft”, gadra't en Bersntol; der film ist tschbunnen van studentn ont gamòcht zòmm pet de trentiner filmmòcher Katia Bernardi ont Andrea Tombini ont pet en prof. Stefano Stefanini, schoa' learer van Liceo Prati.

En de naiket hom toalganommen der provinzal learasesor Mirko Bisesti, as hòt se komplimentiert pet de student iberhaup ver de òcht gem en lònt. S sai' gaben de viareren van klassikerliceo Prati va Trea't, Paola Baratter, aa, der Stefano Ravelli ont der Walter Moser va de APT Valsugana-Lagorai, as zòmm pet en Bersntoler Kulturinstitut de plinder gem hòt, ont de Iliaria Perusin van Tsm|Step. Der professor Stefanini, der filmmòcher Andrea Tombini ont de student hom vourstellt der film ont derzelt bos as de gatu' hom, ont e hom nèt vergèssn za song gèltsgott en de leareren Cristiana Ploner, as ist de bichteste protagonistin van film ont de stimm as klòfft af bersntolerisch.

Der kurzfilm hòt toalgamòcht van an òrbet van projekt “AnticheAlpi”, unterstizt va Tsm|Step ont zolt petn Europäische Zòmmlengèlt. Turch en doi kurs men hòt gabellt schiam de student za tschbinnen iber en de lòntschòft, en doi vòll turch en idearn an tema, en schraim a dra'npuach ont s mòchen an audio video produkt. De naiòrbet, ver de beil as runt bichte gaben ist de hilf va de Katia Bernardi ver en dra'npuach ont van Andrea Tombini ver za mòchen sa, ist an plòtz aa gaben za probiarn de moglechketn van nai gong “Euripide” van Liceo Prati, as u'vòngen bar ten leistungest as kimm, ont bou as de artn – teater, musik, letratn ont cinema – tea' se zòmmpintn pet de klassikn disziplinen.

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoas'chòft Hoa Valzegu' ont Bersntol
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Comunità Alta Valsugana e Bersntol)

(cdt)